

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

anno IV

Mogadiscio, 1 Gennaio 1964

Suppl. N. 1 al N. 1

Publicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio del Ministro

PREZZO: Sh.S. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per Somalia Sh.S. 100; Estero Sh.S. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo iniziato decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh.S. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino — Il rapporto degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoro.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

Leggi e decreti

DECRETO-LEGGE 1° Gennaio 1964, n. 1 — *Approvazione del Bilancio Speciale per l'esercizio finanziario 1964.*

pag. 11

FIRST PART

Laws and Decrees

DECREE-LAW 1° January 1964, No. 1 — *Approval of the estimated Budget for 1964 financial year.*

page 13

PARTE SECONDA

Disposizioni, Comunicati, Avvisi, Varie

N. N.

SECOND PART

Provision, Statements, Advertisement and Miscellaneous

N. N.

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

Decreto-legge 1 Gennaio 1964, n. 1.

Approvazione del Bilancio Speciale per l'esercizio finanziario 1964

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 63 della Costituzione;

RITENUTA la necessità urgente di procedere all'approvazione dell'allegato bilancio preventivo speciale per l'esercizio finanziario 1964, restando sospesa, in considerazione delle particolari contingenze, limitatamente all'esercizio finanziario in corso, l'applicazione dell'art. 14 (comma primo) dell'Ordinamento amministrativo-contabile approvato con Decreto legislativo 29 dicembre 1961, n. 2;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro delle Finanze;

DECRETA

ART. 1

E' approvato l'allegato bilancio preventivo speciale per l'esercizio finanziario 1964, restando sospesa, limitatamente all'esercizio in corso, la applicazione dell'art. 14 (comma primo) dell'Ordinamento amministrativo-contabile approvato con Decreto legislativo 20 dicembre 1961, n. 2.

ART. 2

Il Governo è autorizzato ad accertare ed a riscuotere le entrate e ad erogare le spese relative ai progetti per l'esercizio finanziario 1964 in conformità dello stato di previsione approvato in base al precedente articolo.

Ai fini del presente Decreto-legge, ogni Progetto è considerato un Titolo di Spesa.

Alla fine di ogni trimestre, il Ministero competente deve trasmettere alla Presidenza del Consiglio dei Ministri (Ufficio Pianificazione) e al Ministero delle Finanze, una relazione sull'impiego delle somme erogate.

ART. 3

Ai sensi dell'articolo 16 del Decreto legislativo 29 dicembre 1961, n. 2, è conferita al Governo la facoltà di apportare con proprio Decreto, variazioni al bilancio, limitatamente al trasferimento da un Capitolo all'altro nell'ambito dello stesso Progetto.

ART. 4

Il presente Decreto-legge entra in vigore il 1° Gennaio 1964 e sarà presentato all'Assemblea Nazionale per la conversione in legge a norma dell'articolo 63 della Costituzione.

Il presente Decreto-legge sarà inserito nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e Decreti e pubblicato sul Bollettino Ufficiale.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare come legge della Repubblica.

Mogadiscio, addì 1° Gennaio 1964.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro

ABDI-RASHID ALI SHERMARKE

Il Ministro delle Finanze

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

FIRST PART

LAWS AND DECREES

Decree-Law 1 January 1964, No.1

Approval of the Special estimated Budget for 1964 financial year.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Article 63 of the Constitution;

CONSIDERING that there is an urgent necessity to approve the attached special estimated budget for 1964 financial year, being pending considering the particular contingencies for the running financial year, the enforcement of the article 14 (par. 1) of the administrative-accounting Procedure approved by the legislative-decree N. 2 of 29 Decembre 1961;

HAVING HEARD the Council of Ministers;

ON THE PROPOSTAL of the Minister of Finance;

DECREES

Article 1

It is hereby approved the attached estimated budget for 1964 financial year, being pending for the running financial year, the enforcement of article 14 (par. 1) of the administrative-accounting Procedure approved by the legislative-decree N. 2 of 29 December 1961.

Article 2

The Government is hereby authorized to assess and collect the revenue and to make payments with respect to projects for the financial year 1964 in accordance with the special estimated budget approved under the preceding article.

For the purposes of the present decree-law, each project shall be deemed to be a head of expenditure.

At the end of each quarter, the competent Ministry shall transmit a report on the use of the sums allotted to the Presidency of the Council of Ministers (Planning Office) and to Ministry of Finance.

Article 3

In accordance with article 16 of legislative-decree of 29 December 1961 N. 2, the Government is hereby authorized to make virements, by decree, between subheads within the same Project.

Article 4

The present decree-law shall enter into force on 1 January 1964 and shall be submitted to the National Assembly for its conversion into law under the article 63 of the Constitution.

This decree-law shall be included in the Official Compilation of laws and decree and published in the Official Bulletin.

All persons shall be required to observe it and cause others to observe it as a Law of the Republic.

Mogadishu, 1 January, 1964

ADEN ABDULLA OSMAN

The Prime Minister

ABDI-RASHID ALI SHERMARKE

The Minister of Finance

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

BILANCIO SPECIALE - SPECIAL BUDGET 1964

RIEPILOGO — SUMMARY

ENTRATE — REVENUE	Sh. So.	48.483.944
SPESE — EXPENDITURE	Sh. So.	54.960.571
DEFICIT — DEFICIT	Sh. So.	6.476.627

ENTRATE 1964 — REVENUE 1964

1. Stanziamento del Bilancio ordinario — *Appropriations from Ordinary Budget* _____

2. Entrate provenienti dai Progetti — *Revenue from Projects* Sh. So. 100.000

3. Somma trasferita dal Conto Depositi — *Transfer from Deposits* _____

4. Residui non utilizzati degli aiuti dono — *Unappropriated balance of Grant-in-aid* Sh. So. 3.643.184

5. Trasferimenti dal credito URSS — *Transfers from Soviet Credit* Sh. So. 44.740.760 48.483.944

6. Deficit — *Deficit* Sh. So. 6.476.627

TOTALI PER MINISTERI
REVISED MINISTERIAL TOTALS

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri — <i>Presi- dency Council of Ministers</i>	Sh. So.	1.138.920
2. Ministero della Pubblica Istruzione — <i>Ministry of Education</i>	»	1.038.540
3. Ministero della Sanità, Veterinaria e Lavoro — <i>Ministry of Health, Vet. and Labour</i>	»	881.124
4. Ministero delle Finanze — <i>Ministry of Finance</i>	»	458.400
5. Ministero dei LL.PP. e delle Telecomunicazioni — <i>Ministry of Works & Communications</i>	»	4.092.229
6. Ministero delle Informazioni — <i>Ministry of In- formation</i>	»	2.600.000
7. Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Ministry of Industry & Commerce</i>	»	35.551.100
8. Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia — <i>Mini- stry of Agriculture & Animal Husbandry</i>	»	9.200.258
TOTALE — TOTAL	Sh. So.	54.960.571

SOMMARIO DELLE SPESE - EXPENDITURE SUMMARY

Progetto N. Project No.	DETTAGLI - DETAILS	Totale per Progetto Total for Project	Totale per Ministero Total for Ministry
Presidenza del Consiglio dei Ministri Presidency of Council of Ministers			
03	Agricoltura e risorse idriche — <i>Agriculture and Water Survey</i>	763.300	
04	Ufficio Statistica — <i>Statistical Office</i>	375.620	1.138.920
Ministero della Pubblica Istruzione Ministry of Education			
017	Borse di studio e addestramenti all'estero — <i>Scholarships and Training Abroad.</i>	753.660	
018	Personale Straniero — <i>Expatriate staff.</i>	284.880	1.038.540
Ministero della Sanità Vet. e Lavoro Ministry of Health Vet. and Labour			
022	Controllo della Tubercolosi — <i>T.B. Control</i>	776.124	
023	Insegnamento sanitario — <i>Health Training</i>	95.000	871.124
Ministero delle Finanze Ministry of Finance			
028	Ufficio Cartografico — <i>Cartographic Office</i>	101.400	
029	Ufficio Case popolari — <i>Housing Office</i>	357.000	458.400
Ministero dei LL. PP. e Telecomunicazioni Ministry of Works and Communications			
031	Risorse idriche (Nord) — <i>Water supplies (North)</i>	1.838.000	

032	Risorse idriche (Sud) — <i>Water Supplies (South)</i>	1.000.000	
034	Miglioramento del personale e servizi — <i>Development staff and service</i>	323.629	
036	Fornitura energia elettrica, Berbera — <i>Electrical supplies, Berbera</i>	360.000	
047	Aeroporto di Hargeisa — <i>Hargeisa Airport</i>	50.000	
050	Centrale telefonica automatica in Mogadiscio — <i>Automatic telephone Exchange Mogadiscio</i>	520.000	
068	Porto di Berbera — <i>Berbera Port</i>		4.092.229

Ministero dell'Agricoltura e Zootecnia
Ministry of Agriculture and Animal Husbandry

052	Organizzazione centrale per trattori e veicoli — <i>Tractor and Vehicle pool</i>	605.560	
053	Ricerche idrologiche — <i>Hydrological survey</i>	102.060	
054	Direzione Foreste e Campagne — <i>Forestry and Range Management</i>	617.600	
055	Miglioramento della scuoiatura delle pelli — <i>Hides & Skins Department</i>	211.848	
056	Miglioramento degli Allevamenti — <i>Livestock Improvement</i>	154.750	
057	Coltivazione Datteri — <i>Date cultivation</i>	168.680	
059	Coltura frutta e verdura al Afgoi — <i>Fruit & vegetable Farm, Afgoi</i>	127.000	
061	Fattoria sperimentale degli ovini — <i>Sheep Husbandry</i>	33.000	
062	Fattoria sperimentale dei prodotti ortofrutticoli — <i>Horticultural Nursery</i>	30.000	
063	Fattoria sperimentale del Pollame — <i>Poultry management</i>	9.000	2.059.498
065	Fattoria di Stato nel Giuba per la produzione di olio — <i>Oil-producing State-farm Juba</i>	2.480.920	
066	Fattoria per la produzione di frumento a Tug-wajaleh — <i>Tug-wajaleh grain farm</i>	1.674.920	
067	Fattoria di Stato nel Giuba per la produzione del cotone — <i>Cotton-producing State-farm</i>	2.984.920	7.140.760

Ministero delle Informazioni
Ministry of Information

072	Radio Mogadiscio — <i>Radio Mogadiscio</i>	2.600.000	2.600
-----	--	-----------	-------

Ministero dell'Industria e Commercio
Ministry of Industry and Commerce

051	Ricerca Mineraria ed idrica — <i>Mineral and Geological Survey</i>	551.100	551
074	Costruzione di una centrale del latte a Mogadiscio — <i>Construction of a Milk processing factory, Mogadiscio</i>	5.000.000	
075	Costruzione di uno stabilimento di pesce in scatola a Las Khoreh — <i>Fish canning-plant, Las Khoreh</i>	15.000.000	
076	Costruzione stabilimento per la produzione della carne in scatola a Chisimaio — <i>Canned Meat Factory at Chisimaio</i>	15.000.000	35.50

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
PRESIDENCY COUNCIL OF MINISTERS

UFFICIO PIANIFICAZIONE — PLANNING OFFICE

PROGETTO — PROJECT 03

Agricoltura e Risorse Idriche — Agriculture & Water Survey

1-A EMOLUMENTI AL PERSONALE — *PERSONAL*
EMOLUMENTS

1	Condirettore — <i>Co-Director</i>	12.500
1	Contabile — <i>Accountant</i>	7.200
2	Segretari — <i>Secretaries</i>	14.100
1	Magazziniere — <i>Stores Clerck</i>	7.800
1	Impiegato doganale — <i>Customs Clerck</i>	5.100
1	Bibliotecario — <i>Librarian</i>	4.800
1	Assistente «Senior» — <i>Senior Assistant</i>	7.200
4	Assistenti «Junior» — <i>Junior Assistant</i>	24.000
1	Assistente di laboratorio — <i>Laboratory Assitant</i>	6.600
1	Disegnatore «Senior» — <i>Senior Draughtsman</i>	6.000
1	Disegnatore «Junior» — <i>Junior Draughtsman</i>	28.500
2	Tipografi — <i>Surveyors</i>	12.000
9	Tipografi «Junior» — <i>Junior Surveyors</i>	40.500
3	Assistente Tipografi — <i>Assistant Surveyors</i>	10.800
1	Assistente idrologico — <i>Hydrological Assistant</i>	7.200
3	Assistenti misuratori — <i>Gauging Assistants</i>	18.000
8	Lettori di pluviometri e fluviometri — <i>Guage Readers</i>	33.600
2	Capi — <i>Forement</i>	8.400
1	Capo meccanico — <i>Chief Mechanic</i>	21.600
2	Meccanici — <i>Mechanics</i>	14.400

1	Capo autista — <i>Head Driver</i>	5.400	
14	Autisti — <i>Drivers</i>	54.600	
3	Operai non specializzati — <i>Semi Skilled Labourers</i>	10.800	
3	Piantoni — <i>Messengers</i>	7.200	
3	Assistenti ecologici — <i>Ecology Assistants</i>	18.000	
3	Assistenti idrometeorologici — <i>Hydro-Meteorology Assistants</i>	18.000	
2	Assistenti misuratori - <i>Guaging Assistants</i>	9.600	
4	Disegnatori — <i>Draughtsmen</i>	21.600	
1	Motorista — <i>Engine Attendant</i>	4.200	
2	Mano d'opera occasionale — <i>Casual Labour</i>	9.000	
3	Indennità e gratifica — <i>Allowances & Gratuites</i>	44.300	496.300

B ALTRE SPESE — *OTHER CHARGES*

4	Manutenzione e funzionamento automezzi ed aerei <i>Repairing and maintenance of Vehicles & Aircrafts</i>	115.000	
5	Vestiario — <i>Clothing</i>	2.000	
6	Spese d'Ufficio — <i>Office expenses</i>	30.000	
7	Mobili d'ufficio ed equipaggiamento — <i>Office equipment and furniture</i>	20.000	
9	Costruzione di stazioni Meteorologiche e idrologiche — <i>Construction of Meteorological & Hidrological stations</i>	60.000	
10	Costruzione strade di accesso — <i>Construction access Roads</i>	40.000	267.000

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	235.520	311.200	496.300	1.043.020
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	165.180	147.400	267.000	579.580
Capitale — <i>Capital</i>	404.000	370.720	—	774.720
	804.700	829.320	763.300	2.397.320

UFFICIO STATISTICA — STATISTICAL OFFICE

PROGETTO — PROJECT 04

UFFICIO STATISTICA — STATISTICAL OFFICE

A EMOLUMENTI AL PERSONALE — PERSONAL EMOLUMENTS					
1	Personale non di ruolo — <i>Unclassified Staff</i>		39.420		
9	Supervisori — <i>Staff Supervisors</i>				
36	Impiegati enumeratori — <i>Enumerators and Clercks</i>		131.400		
2	Autisti — <i>2 Drivers</i>		12.000		
1	Piantone - <i>Messenger</i>		1.800		
2	Straordinario per il personale da campo — <i>Overtime for Field Staff</i>		15.000	199.620	
<hr/>					
B ALTRE SPESE — OTHER CHARGES					
3	Trasporti e missioni — <i>Transport & Travelling</i>		26.000		
4	Manutenz e funz. autoveicoli — <i>Running & Maintenance of Vehicles</i>		24.000		
5	Spese per ufficio, scuola e pubblicazioni — <i>Office & School Expenditure and Publications</i>		6.000		
6	Cancelleria e Stampati — <i>Stationery & Printing</i>		80.000		
7	Scuola — <i>School</i>		40.000	176.000	
<hr/>					
		Approvato	Previsione	Previsione	Totale
		<i>Approved</i>	<i>Estimate</i>	<i>Estimate</i>	<i>Total</i>
		1962	1963	1964	
	Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	89.200	205.620	199.620	494.440
	Altre Spese — <i>Other Charges</i>	175.800	204.000	176.000	555.800
		<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
		265.000	409.620	375.620	1.050.240
		<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

Durata del progetto : 5 anni *Duration of project : 5 Years*

Totale costo del progetto — *Total cost* Sh. So. 4.095.000

MINISTERO PUBBLICA ISTRUZIONE — MINISTRY OF EDUCATION

PROGETTO — PROJECT 017

Borse di Studio e Addestramento all'Estero
Scholarship & Training Abroad

1 EMOLUMENTI AL PERSONALE — *PERSONAL*
EMOLUMENTS

1 Segretario — <i>Secretary</i>	14,560		
1 Contabile — <i>Accountant</i>	17.100		31.660

ALTRE SPESE — *OTHER CHARGES*

2 SPESE D'UFFICIO — <i>Office Expenses</i>	2.000		
3 SPESE DI ADDESTRAMENTO — <i>Cost of Training</i>	720.000		722.000

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal</i> <i>Emoluments</i>	30.160	30.160	31.60	91.980
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	923.400	752.860	722.000	2.378.260
	953.560	783.020	753.660	2.490.240

Durata del progetto : 1968 — *Duration of Project 1968*

MINISTERO PUBBLICA ISTRUZIONE — MINISTRY OF EDUCATION

PROGETTO — PROJECT 018

Personale Straniero — *Expatriate Staff*

1-A EMOLUMENTI AL PERSONALE — *Personal*
Emoluments

6 Funzionari Istruttori 1 (cat. B 5-1) e 5 (cat. B 5-2) <i>Education Officers 1 (Scale B 5-1) & 4 (Scale B 5-2)</i>	85.500		
8 Assistenti Funzionari istruttori 4 (cat C 5) e 4 (cat. 5-3 (W) — <i>Assistant Education Officers 4 (Scale C</i> <i>5 & 4 (Scale C 5-3 (W)</i>	74.880		
2 Funzionari per addestramento (B 5-2) — <i>Training</i> <i>Officers (B 5-2)</i>	24.000		185.340

1	Assistente contabile con stipendio fisso 17,760 CAT 5-4 — <i>Assistant Accountant with stand fast at 17,760 Scale</i>	17.760	
1	Assistente Maestro Gr. D. Sp — <i>Assistant Master Scale D. SP</i>	13.020	216.120
2	Manodopera occasionale — <i>Casual Labour</i>		
3	Indennità — <i>Allowances</i> :		
	Insegnamento — <i>Education</i>	60	
	Equipaggiamento — <i>Outfit</i>	7.200	7.260
			<hr/>
			223.390
 B ALTRE SPESE — OTHER CHARGES			
4	Trasporti e missioni — <i>Transport & Travelling</i>	1.000	
5	Viaggi — <i>Passages</i>	36.000	
6	Fondi di previdenza e gratifica — <i>Provident Fund and Gratuities</i>	24.500	61.500
			<hr/>

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	224.820	244.280	223.380	692.480
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	75.980	61.000	61.500	198.480
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	300.800	305.280	284.880	890.960
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

Durata del progetto : indefinito — *Duration of Project : indefinite*

**MINISTERO SANITA', VETERINARIA E LAVORO
MINISTRY OF HEALTH, VETERINARY AND LABOUR**

PROGETTO — PROJECT 022

Controllo della Tubercolosi — Tuberculosis Control

1 EMOLUMENTI AL PERSONALE — PERSONAL EMOLUMENTS		
1	Medico - <i>Medical Officer (Scale «A»)</i>	37.260
2	Assistenti medico per reparto T.B. — <i>T.B. Assi- stant (E-2)</i>	14.000
2	Impiegati (grado D) — <i>2 Clerks (scale D)</i>	8.120

39	Infermieri — <i>Dresser (Scale E-6)</i>	106.830	
7	Piantoni di reparto (Donne) — 7 <i>Ward Orderlies (Female) Scale 100x3 - 130x4 - 150 per month</i>	9.210	
6	Autisti meccanici e autisti — 6 <i>Driver & Driver Mechanics (Scale E-4 & E-6)</i>	17.710	
6	Cuochi — <i>Cooks (SS-4-3)</i>	8.230	
15	Spazzini — <i>Sweeper (SS-4)</i>	19.800	
6	Lavandai — <i>Dhobies (SS 4-3)</i>	7.890	
3	Assistenti Radiologi — <i>Radiographers Assistant (S. E4-3)</i>	11.760	
1	Assistente medico per reparto T. B. — <i>T. B. Assistant (Scale E-2)</i>	6.700	
4	Infermieri (grado 3) — 4 <i>Dressers Grade 3</i>	8.832	
4	Autisti — 4 <i>Drivers</i>	8.832	264.674

ALTRE SPESE *OTHER CHARGES*

2	Trasporti e missioni — <i>Transport & Travelling</i>	23.190	
3	Manutenzione e funzionamento mezzi di trasporto — <i>Maint & Running of M.T. Transport</i>	20.000	
4	Vestiario — <i>Clothing</i>	3.160	
5	Spese ufficio e varie — <i>Office and General</i>	1.000	
6	Istruzione sanitaria e propaganda — <i>Health Education & Propaganda</i>	2.000	
7	Vettovagliamento Ospedale — <i>Hospital Diets</i>	200.000	
8	Medicinali per T.B.C. — <i>Medical Drugs</i>	250.000	
9	Viaggi all'estero — <i>Passages Overseas</i>	6.000	
10	Compenso ai sostituiti in licenza — <i>Leave Relief for Entitled Personnel</i>	2.100	
12	Manutenzione del padiglione dei tubercolotici — <i>Upkeep of Tuberculosis Hospitals & Dispensaries</i>	4.000	511.450

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	222.534	232.937	264.674	720.145
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	436.185	437.460	511.450	1.385.095
Capitale — <i>Capital</i>	65.000	—	—	65.000
	<u>723.719</u>	<u>670.397</u>	<u>776.124</u>	<u>2.170.240</u>

Durata del progetto : Indefinito *Duration of Project Indefinite*

MINISTERO SANITA' VETERINARIA E LAVORO
MINISTRY OF HEALTH, VETERINARY AND LABOUR

PROGETTO — PROJECT 023

Insegnamento Sanitario — Health Training

1	EMOLUMENTI AL PERSONALE — <i>Personal Emoluments</i>			
1	Cuoco (grado SS 4-3) — <i>1 Cook (Scale SS 4-3)</i>		1.300	
1	Lavandaio — <i>1 Dhobie (Scale SS 4-3)</i>		1.300	
1	Spazzino — <i>1 Sweeper (Scale SS 4-3)</i>		1.300	3.900
2	Insegnamento delle Ostetriche — <i>Training of Midwives</i>		90.000	90.000
ALTRE SPESE — <i>OTHER CHARGES</i>				
3	Trasporti e missioni — <i>Transport & Travelling</i>		1.000	
A	Vestiario — <i>Clothing</i>		100	1.100
		Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964
	Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	7.500	7.500	93.900
	Altre Spese — <i>Other Charges</i>	1.100	1.100	1.100
	Capitale — <i>Capital</i>	65.000	—	—
		73.600	8.600	95.000
				177.200

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project : Indefinite*

MINISTERO DELLE FINANZE — MINISTRY OF FINANCE

PROGETTO — PROJECT 028

Ufficio Cartografico — Cartographic Office

1	EMOLUMENTI AL PERSONALE — <i>PERSONAL EMOLUMENTS</i>	
3	Funzionari Ausilisti — <i>3 Assistant Officers</i>	18.000

2	Impiegati — <i>Clorks</i>	7.400	
5	Operatori tecnici — <i>Tecnichal operators</i>	18.000	
2	Piantoni — <i>Messengers</i>	6.000	
5	Personale giornaliero — <i>5 Daily paid Workers</i>	12.000	
	Soprassoldo di campagna — <i>Field Allowances</i>	15.000	76.400

2 SPESE PER I SERVIZI — *SERVICES*

1	Acquisti e manutenzione ufficio — <i>Office maintenance & Supplies</i>	15.000	
2	Acquisto di materiali — <i>Purchase of material</i>	10.000	25.000

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>		53.400	76.400	129.800
Altre Spese — <i>Other Charges</i>		28.500	25.000	53.500
Capitale — <i>Capital</i>	31.000			31.000
	31.000	81.900	101.400	214.300

MINISTERO DELLE FINANZE — MINISTRY OF FINANCE

PROGETTO — PROJECT 029

Ufficio Case Popolari — Housing Office

1 EMOLUMENTI AL PERSONALE — *PERSONAL EMOLUMENTS*

1	Condirettore — <i>Co-Director</i>	9.600
2	Indennità — <i>Allowances</i>	8.400

TOTALE EMOLUMENTI AL PERSONALE —
Total emolument personel

18.000

CAPITALE — *CAPITAL*

3	Contributo in contanti — <i>Cash Contribution</i>	339.000
---	---	---------

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>		18.000	18.000	96.000
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	5.000			5.000
Capitale — <i>Capital</i>	434.400	339.000	339.000	1.112.400
	499.800	357.000	357.000	1.213.400

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project : Indefinite*

MINISTERO LL. PP. E COMUNICAZIONI
MINISTRY OF WORKS & COMMUNICATIONS

PROGETTO — PROJECT 031

Ricerche Idriche (Nord) — Water Supplies (North)

1-A EMOLUMENTI AL PERSONALE — PERSONAL
EMOLUMENTS

1	Ingegnere capo (A) — 1 <i>Engineer incharge «A»</i>	40.000	
1	Ispettore idrologico (B 5-3) — <i>Hydrological Survey (B 5-3)</i>	27.480	
2	Sovrintendenti agli impianti — 2 <i>Plant Superintendent (£ 1500)</i>	45.000	
2	Sovrintendenti alle perforazioni — 2 <i>Drilling Superintendent (£ 1700)</i>	68.000	
2	Capi Meccanici — 2 <i>Mechanical Foremen (C 5-4)</i>	26.040	
3	Vice Capi Meccanici — 2 <i>Junior Foremen (E2)</i>	20.100	
1	Capo Operario per acquedotti — <i>Water Foreman (C 5-4)</i>	23.460	
1	Impiegato — 1 <i>Clerk (D)</i>	3.840	
1	Meccanico Grado I — 1 <i>Mechanic Grade I</i>	5.620	
1	Meccanico Grado II — 1 <i>Mechanic Grade II</i>	4.420	
1	Magazziniere Grado II — 1 <i>Store-Keeper Grade II (E 6-4)</i>	4.420	
8	Autisti — 8 <i>Drives (E-6)</i>	22.460	
1	Piantone — 1 <i>Messenger (SS4 Range)</i>	1.440	
1	Interprete — 1 <i>Interpreter</i>	4.520	
1	Autista Meccanico — 1 <i>Driver Mechanic (E 4)</i>	4.520	
5	Assistenti Meccanici — 5 <i>Engine Attendants (E 6-4)</i>	16.620	
1	Magazziniere — 1 <i>Storeman (SS 2-1)</i>	2.460	320.500
2	Manodopera Occasionale — <i>Casual Labour</i>		
3	Indennità — <i>Allowances :</i>		
	Carica — <i>Action & Charge</i>		
	Insegnamento — <i>Education</i>	10.000	
	Equipaggiamento — <i>Outfit</i>	1.200	11.200
			<hr/>
			331.700

B ALTRE SPESE — <i>Other Charges</i>			
4	Trasporti e Missioni — <i>Transport & Travelling</i>	36.000	
5	Manutenzione e Funzionamento Autoveicoli — <i>Maint & Running of Mechanical Transport</i>	80.000	
6	Spese minute di Ufficio e varie — <i>Office & General</i>	500	
7	Vestiario — <i>Clothing</i>	3.200	
8	Viaggi — <i>Passages</i>	31.200	
9	Oneri Previdenziali, Assistenza e Gratifiche — <i>Provident Fund & Gratuities</i>	30.000	
10	Libri e Pubblicazioni — <i>Books & Publications</i>	1.000	
11	Manutenzione di Tende ed Equipagg. da campo — <i>Maintenance of Tentage & Camp Equipment</i>	5.000	186.900
C CAPITALE — <i>Capital</i>			
12	Acquisto di Materiali per Perforazione — <i>Purchase</i> <i>of 2 Drilling Rigs</i>	120.000	
13	Ricerche Risorse Idriche nelle aree Rurali — <i>Pro-</i> <i>vision of Water Supplier in Rural Areas</i>	1.200.00	
14	Miglioramento Adduzione delle Acque — <i>Improve-</i> <i>ment to Township water supplies</i>		1.320.000

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal</i> <i>Emoluments</i>	283.620	308.400	331.700	923.720
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	191.775	167.540	186.900	546.215
Capitale — <i>Capital</i>	1200.000	1.500.000	1.329.000	4.020.000
	<u>1.675.395</u>	<u>1.975.940</u>	<u>1.838.600</u>	<u>5.489.935</u>

MINISTERO LL. PP. E COMUNICAZIONI
MINISTRY OF WORKS & COMMUNICATIONS

PROGETTO — PROJECT 032

Risorse Idriche (Sud) — Water supplies (South)

Altre Spese — *Other Charges*

1 Vestiario, Pubblicazioni e Varie — *Clothing, Publi-*
cation and General

20.000

2	Funzionamento e Manutenzione di Mezzi da Trasporto e Macchinari — <i>Maintenance and Running of Transport and Machinery</i>			480.000	
3	Funzionamento delle Sonde — <i>Operation of Rigs</i>			500.000	1.000.000
		Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
	Altre Spese — <i>Other Charges</i>	1.000.000	1.040.000	1.000.000	3.040.000
	Capitale — <i>Capital</i>	500.000	860.000	—	1.360.000
	TOTALE — TOTAL	1.500.000	1.900.000	1.000.000	4.400.000

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project : Indefinite*

**MINISTERO LL. PP. E COMUNICAZIONI
MINISTRY OF WORKS & COMMUNICATIONS**

PROGETTO — PROJECT 034

Miglioramento del Personale e Servizi — Development Staff & Services

1-A	EMOLUMENTI AL PERSONALE — <i>PERSONAL EMOLUMENTS</i>				
3	Ispettori ai Lavori 1 (Grado C-3) 2 (Grado C 5-4) — <i>3 Inspectors of Works 1 (Scale C 4-3) 2 (Scale C 5-4)</i>			41.260	
1	Capo Meccanico (C 5-4) — <i>1 Mechanical Foreman (Scale C 5-4)</i>			12.480	
1	Capo Officina (C 5-4) — <i>1 Plant Foreman</i>			12.480	
1	Meccanico Grado II (E4) — <i>1 Mechanic Grade II (Scale E-4)</i>			3.720	
8	Impiegati (D) — <i>8 Clerical Staff (D)</i>			32.840	
4	Autisti Meccanici — <i>4 Drivers Mechanics (E-4)</i>			18.080	
16	Autisti (E-6) — <i>16 Drivers (E-6)</i>			45.540	166.400
2	Manodopera Occasionale — <i>Casual Labour</i>			—	

3	Indennità — <i>Allowances</i> :		
	Carica — <i>Acting & Charge</i>	3.000	
	Insegnamento — <i>Education</i>	5.000	
	Equipaggiamento — <i>Outfit</i>	7.200	15.200
			<hr/>
			181.600
			<hr/>

B. Altre Spese — *Other Charges*

4	Trasporti e Missioni — <i>Transport & Travelling</i>	9.329	
5	Manutenzione e Funzionamento Autoveicoli — <i>Maintenance & Running of Mechanical Transport</i>	50.000	
6	Spese Minute di Ufficio e varie — <i>Office and General</i>	200	
7	Vestiaro — <i>Clothing</i>	1.260	
8	Viaggi — <i>Passages</i>	20.000	
9	Oneri Previdenziali, Assistenza e Gratifiche — <i>Pro- vident Fund and Gratuities</i>	19.000	99.789
			<hr/>

C. Capitale — *Capital*

10	Miglioramento Officina Meccanica ed Acquisto Equipaggiamento — <i>Improvement and Purchase of N.M.T. Workshop Equipment</i>	42.240	42.240
		<hr/>	

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale <i>Personal</i> <i>Emoluments</i>	161.640	169.940	181.600	513.180
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	44.360	74.790	99.789	218.938
Capitale — <i>Capital</i>	37.000	131.000	42.240	210.240
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	243.000	375.730	323.629	942.358

MINISTERO LL. PP. E COMUNICAZIONI
MINISTRY OF WORKS & COMMUNICATIONS

PROGETTO — PROJECT 036

CAPITALE — *Capital*

Fornitura energia elettrica Berbera — <i>Electricity supplies Berbera</i>	360.000	360.000
---	---------	---------

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Capitale — <i>Capital</i>	500.000	237.000	360.000	1.097.000

Durata del progetto : 4 anni — *Duration of project : 4 years*

MINISTERO LL. PP. E COMUNICAZIONI
MINISTRY OF WORKS & COMMUNICATIONS

PROGETTO — PROJECT 047

1 Aeroporto, Hargeisa — *Airport Hargeisa*

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
	1.400.000	400.00	* 50.000	1.850.000

Durata dl progetto : 4 Anni — *Duration of Project : 4 Years*

* Aumento di spesa per il progetto di So. 50.000 più del preventivo

* *Addition of 50.000 over estimated expenditure for the project.*

MINISTERO LL. PP. E COMUNICAZIONI
MINISTRY OF WORKS & COMMUNICATIONS

PROGETTO — PROJECT 050

Centrale Telefonica Automatica in Mogadiscio
Automatic Telephone Exchange, Mogadiscio

1 Equipaggiamento — <i>Equipment</i>	300.000	
2 Costruzioni — <i>Building</i>	220.000	520.000

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Equipaggiamento — <i>Equipment</i>	300.000	520.000	300.000	1.120.000
Costruzione — <i>Building</i>	117.000	183.340	220.000	520.340
Varie — <i>Contingencies</i>	20.000	—	—	20.000
	437.000	703.340	520.000	1.660.340

Durata del progetto : 6 anni — *Duration of Project : 6 years*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
MINISTRY OF INDUSTRY AND COMMERCE

PROGETTO — PROJECT 051

Ricerche Mineraria ed Idrica — *Mineral & Geological Survey*

CAPITALE — *CAPITAL*

1 Contributo per spese locali — <i>Cash contribution for local Operating Cost</i>	111.500
2 Contributo per il Fondo Speciale dell'N.U. — <i>Cash Counterpart Contribution</i>	383.000

3	Costruzione di Ufficio — <i>Office Building</i>			56.000	551.100
		Approvato	Previsione	Previsione	Totale
		<i>Approved</i>	<i>Estimate</i>	<i>Estimate</i>	<i>Total</i>
		1962	1963	1964	
	Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	284.280	—	—	284.280
	Altre Spese — <i>Other Charges</i>	135.200	—	—	135.200
	Capitale — <i>Capital</i>	78.897	536.970	551.100	1.166.967
		<u>498.377</u>	<u>536.970</u>	<u>551.100</u>	<u>1.586.447</u>

NOTA 1 — *NOTE 1* — La spesa del seguente personale di ruolo graverà sul Progetto — *The following permanent staff are seconded to the Project.*

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Esploratore — <i>1 Prospector</i> | 8 | Autisti — <i>Drivers</i> |
| 1 | Disegnatore — <i>1 Draftsman</i> | 7 | Assistenti da Campo — <i>7 Field Assistants</i> |
| 2 | Impiegati — <i>2 Clerks</i> | 20 | Manodopera — <i>20 Fieldmen</i> |
| 1 | Autista Meccanico — <i>1 Driver Mechanic</i> | | |
| 1 | Fabbro — <i>1 Black Smith</i> | | |

Durata di progetto : 4 Anni — *Duration of Project : 4 Years (1963 - 67)*

**MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY**

PROGETTO — PROJECT 052

Organizzazione Centrale per Trattori e Veicoli — Tractor & Vehicle Pool

1-A EMOLUMENTI AL PERSONALE — <i>PERSONAL</i>			
<i>EMOLUMENTS</i>			
1	Meccanico addetto al macchinario agricolo — <i>1 Agricultural Mechanic (Scale C 5-4)</i>	14.640	
5	Meccanici — <i>Mechanics (Scale E - 3)</i>	27.200	
1	Meccanico — <i>1 Mechanic (Scale E-2)</i>	6.240	
55	Autisti e autisti meccanici — <i>55 Drivers & Driver Mechanics (Scale E 6-4)</i>	164.000	
2	Assistenti da campo per conservazione del terreno — <i>2 Field assistants soil conservation (Scale E3-2)</i>	9.960	
1	Magazziniere — <i>Storekeeper (Scale E 6-4)</i>	4.320	
2	Manodopera occasionale — <i>Casual labour</i>	151.000	377.360
<hr/>			
B. ALTRE SPESE — <i>OTHER CHARGES</i>			
4	Trasporti e missioni — <i>Transport & Travelling</i>	20.000	
5	Manutenzione e funzionamento autoveicoli — <i>Maintenance & Ruining of mechanical Transport</i>	120.000	
6	Manutenzione e funzionamento trattori e machinari vari — <i>Maintenance & Ruining of tractors, Machinery Plant etc.</i>	80.000	
7	Vestiaro — <i>Clothing</i>	3.000	
8	Viaggi — <i>Passages</i>	5.200	228.200
<hr/>			

	Approvato <i>Approved</i>	Previsione <i>Estimate</i>	Previsione <i>Estimate</i>	Totale <i>Total</i>
	1962	1963	1964	
Totale emolumenti al personale — <i>Total — Personal Emoluments</i>	224.980	291.680	377.360	894.020
Totale altre spese — <i>Total Other Charges</i>	192.700	226.200	228.200	647.100
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Totale — Total	417.680	517.880	605.560	1.541.120

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project Indefinite*

MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY

PROGETTO — PROJECT 053

Ricerche Idrologiche — Hydrological Survey

1-A EMOLUMENTI AL PERSONALE — *PERSONAL EMOLUMENTS*

1	Assistente canneggiatore — <i>Assitant Surveyer (C5)</i>	12.430	
2	Assistenti misuratori idrologici — <i>Hydrological Recorders (SS 2-1 Range)</i>	8.400	
1	Impiegato — <i>Clerk (D4)</i>	2.940	
25	Lettori di pluviometri e fluviometri — <i>Guage Recorders (SS 2-1) Range</i>	55.560	
1	Magazziniere — <i>Storeman (SS 2-1 Range)</i>	2.220	
5	Manod'opera — <i>Fieldmen (SS 4-2 Range)</i>	7.400	
2	Manodopera occasionale — <i>Casual labour</i>	7.760	96.760

ALTRE SPESE — *Other Charges*

4	Trasporti e missioni — <i>Transport & Travelling</i>	4.000	
5	Manutenzione equipaggiamento da campo e strumenti per misure — <i>Maintenance of camp Equipment & Guages</i>	1.000	
6	Spese minute ufficio e varie — <i>Office and General</i>	300	
7	Acquisto di materiali vari — <i>Purihase of Minor Capital items</i>		5.300

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	84.170	84.010	96.760	264.940
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	14.100	7.300	5.300	26.700
Totale del progetto — <i>Total project</i>	98.270	91.310	102.060	291.640

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project : Indefinite*

MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY

PROGETTO — PROJECT 054

Direzione Foreste e Campagne — Forestry & Range Management

1-A EMOLUMENTI AL PERSONALE — PERSONAL
PERSONAL

2	Conservatori foreste (A) — 2 Assistant Conservators of forests (Scale A)	29.040	
1	Assistente Conservatore Foreste (C5-3) — 1 Forester (C5-3)	12.430	
1	Capo segheria (E 1) — 1 Mill foreman (E 1)	11.400	
1	Vice assistente conservatore (E-1) 1 Forest Assistant (E-1)	10.040	
2	Capi guardia forestali — 2 Senior Forest Rangers (E - 2)	14.970	
18	Guardie e Allievi Forestali (E3, E4, & E5) — Forest Rangers & learner Rangers (E3, E4, & E5)	72.430	
2	Impiegati (D) 2 Clerical staff (Scale D)	9.000	
2	Meccanici (E4-1) — 2 Sawyer Mechanics (E4-1)	10.560	
2	Sorveglianti forestali — Forest Overseas (E6)	7.630	
91	Assistenti guardie forestali (SS 4-2) — 91 Head Forest guards & Forest guards (SS 4-2 Range)	155.400	333.000

B ALTRE SPESE — OTHER CHARGES

4	Trasporti e missioni — Transport & Travelling	20.000	
5	Vestiario — Clothing	4.300	
6	Spese minute d'ufficio e varie — Office General	300	
7	Conservazione della foresta — Forest conservancy	140.000	
8	Recinzione del terreno — Range closures	100.000	
9	Manutenzione e funzionamento delle segherie — Maintenance & Running of saw mill	20.000	284.600

	Approvato Approved 1962	Previsione Estimate 1963	Previsione Estimate 1964	Totale Total
Emolumenti al personale — Personal Emoluments	254.000	262.930	333.000	849.930
Altre Spese — Other Charges	311.099	334.600	284.600	930.299
Totale del progetto — Total project	565.099	597.530	617.600	1.780.229

Durata del progetto : Indefinito — Duration of Project : Indefinite

PROGETTO — PROJECT 055

Miglioramento della Scuoiatura delle pelli — Hides and Skins
development

A EMOLUMENTI AL PERSONALE <i>PERSONAL</i>			
<i>EMOLUMENTS</i>			
31 Istruttori per la scuoiatura delle pelli — <i>31 Hides & Skins instructions (E2-E5)</i>	111.415		
2 Impiegati — <i>2 Clerks</i>	9.490		
1 Piantone — <i>1 Messenger</i>	2.190		
4 Autisti — <i>4 Drivers</i>	14.400		
Indennità — <i>All owances</i>	4.353		141.848
<hr/>			
B- ALTRE SPESE — <i>OTHER CHARGES</i>			
4 Trasporti e missioni — <i>Transport and travelling</i>	18.000		
5 Manutenzione e funzionamento autoveicoli — <i>Run-ning & maintenance of vehicles</i>	30.900		
6 Vestiario — <i>Clothing</i>	2.000		
7 Spese minute di ufficio e varie — <i>Office and general</i>	3.000		
8 Allevamento — <i>Training</i>	17.000		70.000
<hr/>			
	Approvato	Previsione	Previsione
	<i>Approved</i>	<i>Estimate</i>	<i>Estimate</i>
	1962	1963	1964
Emolumenti al personale — <i>Personal</i>			141.848
<i>Emoluments</i>			141.848
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	36.000	36.000	70.000
Capitale — <i>Capital</i>	27.000		27.000
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	63.000	36.000	211.848
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
			310.848

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project :Indefinite*

MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY

PROGETTO — PROJECT 056

Miglioramento degli Allegamenti — Livestock Improvement

1-A EMOLUMENTI AL PERSONALE — PERSONAL EMOLUMENTS			
1	Esperto per miglioramento bestiame — 1 Livestock improvement Officer (Scale A)	11.360	
2	Esperto scuoiatura pelli Hides & skins officers	27.660	
6	Ispettori di I e II grado per bestiame — 6 Stock inspectors grade 1 & II (E5 & E4)	24.360	
4	Sovrintendenti per bestiame — 4 Stock Overseers (E 6)	10.430	
1	Impiegato — Clerical staff (Scale D)	6.040	79.850
B ALTRE SPESE — OTHER CHAGES			
4	Trasporti e missioni — Transport & Travelling	7.000	
5	Vestiaro — Clothing	600	
6	Spese di ufficio e varie — Office & General	300	
7	Spese manodopera e materiale — Labour & Material	20.000	
8	Medicinale ed equipaggiamenti — Drugs and E- quipment	30.000	
9	Viaggi — Passages	4.000	
10	Acquisto campionario pelli — Purchase of demon- stration skins	2.000	
11	Acquisto pressa per imballaggio — Cost of opera- ting baling press	1.000	
12	Spese di laboratorio e di animali per esperimenti — Experimental animals & laboratory expenses	10.000	74.900

	Approvato Approved 1962	Previsione Estimate 1963	Previsione Estimate 1964	Totale Total
Emolumenti al personale — Personal Emoluments	94.367	88.730	79.850	252.947
Altre Spese — Other Charges	79.160	76.360	74.900	230.420
	173.527	165.090	154.750	483.367

Durata del progetto : Indefinito — Duration of Project : Indefinite

**MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY**

PROGETTO — PROJECT 057

Coltivazione Dattori — Date Cultivation

1-A EMOLUMENTI AL PERSONALE — PERSONAL EMOLUMENTS			
1	Esperto in agronomia e orticoltura — <i>Agronomist horticultural office (Scale A)</i>	14.520	
1	Assistente esperto agricolo — <i>Assistant agricultural officer (Dates) (C 5-3)</i>	12.480	
1	Impiegato — <i>1 Clerk (Scale D)</i>	9.600	
2	Assistenti agricoli — <i>2 Agricultural assistants (E 3-2)</i>	8.240	
12	Capi piantatori e piantatori — <i>12 Plantation men and Headmen (SS 4-2)</i>	25.120	69.960

B ALTRE SPESE — OTHER CHARGES

4	Trasporti e missioni — <i>Transport & travelling</i>	10.000	
5	Vestiario — <i>Clothing</i>	1.120	
6	Spese di ufficio e varie — <i>Office & general</i>	200	
7	Spese di manodopera e materiale — <i>Labour and material</i>	61.200	
8	Spese di magazzini ed equipaggiamento — <i>Stores and equipment</i>	20.000	
9	Viaggi all'estero per acciusto di palme da trapianto — <i>Visits abroad for purchase dates off-shoots</i>	—	
10	Pubblicazioni di rapporti — <i>Publication of reports</i>	1.000	
11	Viaggi — <i>Passages</i>	5.200	98.720

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	81.185	75.740	69.960	226.885
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	94.722	93.920	98.720	287.362
	<u>175.907</u>	<u>169.660</u>	<u>168.680</u>	<u>514.247</u>

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project : Indefinite*

PROGETTO — PROJECT 059

Azienda agricola in Afgoi — Farm, Afgoi

ALTRE SPESE — OTHER CHARGES

1	Preparati chimici — <i>Chemicals</i>	60.000		
2	Funzionamento e manutenzione autoveicoli — <i>Dunning and maintenance of vehicles</i>	2.540		
3	Spese di cultura — <i>Other production</i>	50.000		
4	Spese di Trasporto — <i>Transport of Products</i>	5.000		
5	Cancelleria, Pubblicazioni — <i>Stationery and Publications</i>	10.000		127.000

	Approvato <i>Approved</i> 1962	Previsione <i>Estimate</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	39.440	153.420	127.000	319.860
Capitale — <i>Capital</i>	160.560	46.000	—	206.560
	<u>200.000</u>	<u>199.420</u>	<u>127.000</u>	<u>526.420</u>

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project : Indefinite*

MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY

PROGETTO — PROJECT 061

Fattoria Sperimentale degli Ovini — Sheep Husbandry

ALTRE SPESE — OTHER CHARGES

1	Spese di manodopera e di materiali — <i>Labour & material</i>	16.000
2	Medicinali ed equipaggiamenti — <i>Drugs and Equipment</i>	5.000
3	Trasporti e missioni — <i>Transport & travelling</i>	10.000

4 Animali per esperimento — *Experimental animals* 2.000 33.000

	Approvato <i>Approved</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>			
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	33.000	33.000	66.000
	33.000	33.000	66.000

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project :Indefinite*

MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY

PROGETTO — PROJECT 062

Fattoria Sperimentale dei Prodotti Ortofrutticoli
Horticultural Nursey

ALTRE SPESE — OTHER CHARGES

1 Personale non di ruolo — <i>Unclassified staff</i>	10.000		
2 Equipaggiamento e materiali — <i>Equipment and materials</i>		15.000	
3 Semenze, fertilizzanti ed insetticidi — <i>Seeds, fertilizers and insecticides</i>		5.000	30.000

	Approvato <i>Approved</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>			
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	30.000	30.000	60.000
	30.000	30.000	60.000

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project :Indefinite*

MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY

PROGETTO — PROJECT 063

Fattoria Sperimentale del Pollame — Poultry Management

ALTRE SPESE — OTHER CHARGES

1	Spese di manodopera e di materiali — <i>Labour and Material</i>	3.000	
2	Medicinali ed equipaggiamenti — <i>Drugs & equipments</i>	3.000	
3	Spese per animali da esperimento e laboratorio — <i>Experimental animals & Laboratory</i>	2.000	
4		1.000	9.000

	Approvato <i>Approved</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	—	—	—
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	8.500	9.000	17.500
Capitale — <i>Capital</i>	8.500	—	8.500
	17.000	9.000	26.000

Durata del progetto : Indefinito — *Duration of Project : Indefinite*

**MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY**

PROGETTO — PROJECT 065

**Fattoria di Stato nel Giuba per la produzione di olio
Oil producing State Farm — Juba**

A) Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	681.200
Totale — <i>Total</i>	681.200
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	1.079.720
Totale — <i>Total</i>	1.079.720
C) Capitale — <i>Capital</i>	720.000
Totale — <i>Total</i>	720.000

M E M O

Previsioni 1964 — Provision 1964

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	681.200
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	1.079.720
C) Capitale — <i>Capital</i>	720.000
Totale — <i>Total</i>	2.480.920

	Approvato <i>Approved</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al personale — <i>Personal Emoluments</i>	213.820	681.200	895.020
Altre Spese — <i>Other Charges</i>	694.720	1.079.720	1.774.440
Capitale — <i>Capital</i>	165.000	720.000	885.000
	<u>1.073.540</u>	<u>2.480.920</u>	<u>3.553.460</u>

Nota Emolumenti al Personale — *Personal Emoluments*

1 Funzionario agricolo (A 4)	1 Agricultural Officer A 4
1 Assistente funzionario agricolo	1 Assistant Agricultural officer
1 Contabile	1 Accountant
2 Magazzinieri	2 Storekeepers
25 Autisti	25 Drivers
3 Impiegati	3 Clerks
20 Autisti per Buldozer e trattori	20 Bulldozers & Tractor drivers
5 Meccanici	5 Mechanics

Durata del Progetto : 1963-65 — *Duration of Project : 1963-65*

**MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY**

PROGETTO — PROJECT 066

**Fattoria per la produzione di frumento a Tugwajaleh
Tugwajaleh grain Farm**

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	407.920
Totale — <i>Total</i>	407.920
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	1.257.000
Totale — <i>Total</i>	1.257.000
C) Capitale — <i>Capital</i>	10.000
Totale — <i>Total</i>	10.000

M E M O

Previsioni 1964 — Provision 1964

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	407.920
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	1.257.000
C) Capitale — <i>Capital</i>	10.000
Totale — <i>Total</i>	1.674.920

	Approvato <i>Approved</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	213.820	407.920	621.740
Altre Spese — <i>Other Charge</i>	694.720	1.257.000	1.951.720
Capitale — <i>Capital</i>	165.000	10.000	175.000
Totale — <i>Total</i>	1.073.540	1.674.920	2.748.460

Nota Emolumenti al Personale — *Note 1 P.E.*

1 Funzionario agricolo (A 4)	1 Agricultural Officer A 4
1 Ingegnere Edile	1 Building Engineer
1 Assistente funzionario agricolo	1 Ass. Agricultural officer
1 Contabile	1 Accountant
2 Magazzinieri	2 Storekeepers
3 Impiegati	3 Clerks
20 Autisti	20 Drivers
6 Meccanici	6 Mechanics
30 Autisti per Buldozer	30 Bulldozer Drivers

Durata del Progetto : 1963-65 — *Duration of Project : 1963-65*

**MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E ZOOTECNIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY**

PROGETTO — PROJECT 067

**Fattoria di Stato per la produzione del cotone nel Giuba
Cotton producing State Farm-Juba**

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	685.200
Totale — <i>Total</i>	685.200
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	1.079.720
Totale — <i>Total</i>	1.079.720
C) Capitale — <i>Capital</i>	1.220.000
Totale — <i>Total</i>	1.220.000

M E M O

Previsioni 1964 — Provision 1964

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	685.200
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	1.079.720
C) Capitale — <i>Capital</i>	1.220.000
Totale — <i>Total</i>	2.984.920

	Approvato <i>Approved</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	213.820	685.200	899.020
Altre Spese — <i>Other Charge</i>	694.720	1.079.720	1.774.440
Capitale — <i>Capital</i>	165.000	1.220.000	1.385.000
	<u>1.073.540</u>	<u>2.984.290</u>	<u>4.058.460</u>

Nota Emolumenti al Personale — *Note* — *P.E.*

1 Funzionario agricolo (A 4)	1 Agricultural officer A 4
1 Assistenti funzionario agricolo	1 Assistant Agricultural officer
1 Contabile	1 Accountant
2 Magazzinieri	2 Storekeepers
25 Autisti	25 Drivers
3 Impiegati	3 Clerks
20 Autisti per Buldozer e trattori	20 Bulldozers & Tractors drivers
5 Meccanici	5 Mechanics

Durata del Progetto : 1963-64 — *Duration of Project : 1963-64*

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI E COMUNICAZIONI
MINISTRY OF PUBLIC WORKS AND COMMUNICATIONS

PROGETTO — PROJECT 068

Porto di Berbera — Berbera Port

Nota : Preventivo finale non ricevuto

Note: Final Estimate not received

Durata del progetto : 1963-67 — *Duration of Project 1963-67*

**MINISTERO DELLE INFORMAZIONI
MINISTRY OF INFORMATION**

PROGETTO — PROJECT 072

Radio Mogadiscio — Radio Mogadiscio

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	800.000
Totale — <i>Total</i>	<u>800.000</u>
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	800.000
Totale — <i>Total</i>	<u>800.000</u>
C) Capitale — <i>Capital</i>	1.000.000
Totale — <i>Total</i>	<u>1.000.000</u>

M E M O

Previsioni 1964 — Provision 1964

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	800.000
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	800.000
C) Capitale — <i>Capital</i>	1.000.000
Totale — <i>Total</i>	<u>2.600.000</u>

	Approvato <i>Approved</i> 1963	Previsione <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	560.000	800.000	1.360.000
Altre Spese — <i>Other Charge</i>	300.000	800.000	1.100.000
Capitale — <i>Capital</i>	740.000	1.000.000	1.740.000
	<u>1.600.000</u>	<u>2.600.000</u>	<u>4.200.000</u>

Durata del progetto : 1963-64 — *Duration of project* : 1963-64

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
MINISTRY OF INDUSTRY AND COMMERCE

PROGETTO — PROJECT 074

Costruzione di una centrale del latte a Mogadiscio
Construction of a Milk Processing Factory, Mogadishu

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	1.750.000
Totale — <i>Total</i>	1.750.000
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	1.500.000
Totale — <i>Total</i>	1.500.000
C) Capitale — <i>Capital</i>	1.750.000
Totale — <i>Total</i>	1.750.000

M E M O

Previsioni 1964 — Provision 1964

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	1.750.000
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	1.500.000
C) Capitale — <i>Capital</i>	1.750.000
Totale — <i>Total</i>	5.000.000

	Approvato <i>Approved</i> 1963	Previsioni <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	2.705.000	1.750.000	4.455.000
Altre Spese — <i>Other Charge</i>	1.713.000	1.500.000	3.213.000
Capitale — <i>Capital</i>	—	1.750.000	1.750.000
	4.418.000	5.000.000	9.418.000

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
MINISTRY OF INDUSTRY AND COMMERCE**

PROGETTO — PROJECT 075

**Costruzione di uno stabilimento di pesce in scatola a Lass-Goreh
Construction of a plant for canning fish at Las Koreh**

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	5.000.000
Totale — <i>Total</i>	<u>5.000.000</u>
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	4.000.000
Totale — <i>Total</i>	<u>4.000.000</u>
C) Capitale — <i>Capital</i>	6.000.000
Totale — <i>Total</i>	<u>6.000.000</u>

M E M O

Previsioni 1964 — Provision 1964

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	5.000.000
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	4.000.000
C) Capitale — <i>Capital</i>	6.000.000
Totale — <i>Total</i>	<u>15.000.000</u>

	Approvato <i>Approved</i> 1963	Previsioni <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	6.750.000	5.000.000	11.750.000
Altre Spese — <i>Other Charge</i>	3.295.278	4.000.000	7.295.278
Capitale — <i>Capital</i>	—	6.000.000	6.000.000
	<u>10.045.278</u>	<u>15.000.000</u>	<u>25.045.278</u>

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO
MINISTRY OF INDUSTRY AND COMMERCE**

PROGETTO — PROJECT 076

**Costruzione stabilimento per la produzione di carne in scatola
a Chisimaio**

Construction of canned meat factory at Chisimaio

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	5.000.000
Totale — <i>Total</i>	<u>5.000.000</u>
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	4.000.000
Totale — <i>Total</i>	<u>4.000.000</u>
C) Capitale — <i>Capital</i>	6.000.000
Totale — <i>Total</i>	<u>6.000.000</u>

M E M O

Previsioni 1964 — Provision 1964

A) Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	5.000.000
B) Altre Spese — <i>Other Charges</i>	4.000.000
C) Capitale — <i>Capital</i>	6.000.000
Totale — <i>Total</i>	<u>15.000.000</u>

	Approvato <i>Approved</i> 1963	Previsioni <i>Estimate</i> 1964	Totale <i>Total</i>
Emolumenti al Personale — <i>Personal Emoluments</i>	6.300.000	5.000.000	11.300.000
Altre Spese — <i>Other Charge</i>	2.569.002	4.000.000	6.569.002
Capitale — <i>Capital</i>	-----	6.000.000	6.000.000
	<u>8.869.002</u>	<u>15.000.000</u>	<u>23.869.002</u>

PARTE SECONDA

Disposizioni, Comunicati, Avvisi, Varie

N. N.

SECOND PART

Provision, Statements, Advertisement and Miscellaneous

N. N.

